

CONTEO DEL NUMERO DE CUADROS DEL I CONCURSO
DE DIBUJO y PINTURA CAMPESINA

ANCASH (20)		AYACUCHO (20)		CAJAMARCA (26)		CUSCO (32)	
Chimbote	(9)	Víctor Fajardo	(8)	Cajamarca	(4)	Espinar	(2)
Huaraz	(2)	Lucanas	(6)	Cutervo	(1)	Urubamba	(13)
Huaylas	(2)	Parinacochas	(2)	Otuzco	(12)	Canchis	(6)
Pomabamba	(3)	Cangallo	(2)	Cajabamba	(3)	Canas	(11)
Recuay	(1)	La Mar	(1)	Celendín	(2)	Chumbivilcas	(1)
Yungay	(1)	Huamanga	(1)	San Miguel	(11)	Quispicanchis	(1)
Santa	(1)			Namora	(2)	Anta	(1)
La Asunción	(1)			Bambamarca	(1)	..	(7)

HUANCAVELICA (6)		LAMBAYEQUE (3)		HUANUCO (9)		ICA (32)	
Acobamba	(1)	Lambayeque	(1)	2 de Mayo	(2)	Ica	(12)
Castrovirreyana	(2)	Chiclayo	(1)	Leoncio Prado	(6)	Palpa	(8)
...	(3)	Chepén	(1)	Marañón	(1)	Nasca	(7)
						Pisco	(3)
						Chincha Alta	(2)

<u>LORETO (5)</u>	<u>JUNIN (5)</u>	<u>LA LIBERTAD (8)</u>	<u>LIMA (18)</u>
Nauta (1)	Junín (5)	Otuzco (3)	Cañete (9)
Loreto (4)		Sánchez Carrión (1)	Lima (2)
		Huamachuco (2)	Huarocharí (2)
		Santiago de Chuco (1)	Huacho (2)
		Trujillo (1)	Chancay (1)
			Canta (2)

<u>PIURA (2)</u>	<u>PUNO (5)</u>	<u>SAN MARTIN (3)</u>
Merropón (2)	Puno (4)	Tarapoto (1)
	Juli (1)	Juanjuí (1)
		Mariscal Cáceres (1)

194 Piuras

"24 DE JUNIO"

PRESENTACION

A fines del mes de abril de 1984, algunas instituciones que prestamos servicios al campesinado (+) decidimos convocar al I Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos. El objetivo fundamental de esta tarea era abrir, a nivel nacional, un espacio en el cual los campesinos de nuestro país pudieran expresar, con toda la fuerza de su cultura y arte, lo que era para ellos el "24 de Junio", fecha oficialmente reconocida como "DIA DEL CAMPESINO".

RESULTADOS DEL CONCURSO

A la pregunta con que convocamos al concurso, ¿Qué es para ti el 24 de Junio?, respondieron muchas voces. En poco más de un mes llegaron 213 dibujos y pinturas campesinos, desde diferentes lugares del país: 40 de Cajamarca, 38 de Ica, 23 de Ancash, 19 de Ayacucho, 17 de Lima, 16 del Cuzco, 8 de La Libertad, 8 de Huánuco, 6 de Huancavelica, 5 de Puno, 4 de Loreto, 3 de San Martín, 3 de Lambayeque, 2 de Piura, 2 de Junín y 19 sin precisar origen.

Los dibujos y pinturas recibidos nos hablan de su vida, de sus alegrías, de sus sufrimientos, de su trabajo, de como es su tierra, de sus costumbres y de la importancia de la madre tierra en sus vidas.

De todos los trabajos fueron elegidos 3 ganadores. El único criterio sugerido por la Comisión Organizadora al Jurado Calificador fue el de amplia libertad temática y de forma, (queríamos recoger el significado del 24 de Junio).

(+) CEAS, CEDEP, CIED, CEDHIP, CEPES, IDEAS, ILLA, Minka-Puquio y SER.

La conformación del Jurado fue variada:

- Angel Chávez: pintor
- Emilio Mantari: dibujante y educador popular
- Carlos Gutierrez: educador popular
- Manuel Pérez Puyén: secretario de educación y cultura de la CCP.

Resultaron ganadores:

- Primer Puesto: "La siembra del maíz", de Apolinar Mancco, Yucay-Cuzco.
- Segundo Puesto: "Celebrando el día del campesino", de Ildelfonso - Aristedes Cainamari Marihuari, Nauta-Loreto.
- Tercer Puesto: "Nuestra flor en nuestra tierra", de José López, Palpa-Ica.

Seleccionados los ganadores, se hizo una ceremonia de premiación el 24 de Junio en un local público (Concha Acústica del Campo de Marte), donde también fueron exhibidos todos los trabajos participantes. Asimismo, se organizó una Mesa Redonda sobre el Arte y la Cultura Campesinos. El objetivo de estas actividades era lograr la difusión de los trabajos recibidos, así como poner sobre el tapete la importancia y situación actual de las experiencias - culturales del campesinado peruano.

Concluidas las actividades mencionadas, los centros - nos enfrentamos a la tarea de hacer llegar una exposición de los - 70 mejores dibujos y pinturas presentados al concurso. Esta etapa del trabajo la concebimos como la más importante y rica. Complementariamente a las exposiciones de los dibujos y pinturas en provincias, vimos que era necesario contar con un instrumento de comunicación que permitiera, por un lado, la conservación de los trabajos, y, principalmente, posibilitara la realización de dinámicas - grupales que permitiesen una reflexión que se articulara al trabajo de las diferentes instituciones y organizaciones populares que lo utilizaran.

En otras palabras, el objetivo del material a producir se, en este caso la Ayuda Visual, sería no sólo contar con otro canal de difusión de los dibujos y pinturas; sino aportar a los tra-

bajos que diversas organizaciones e instituciones vienen desarro-
llando con campesinos. Pensamos que el entrar a discutir temas
de la realidad a partir de los elementos cotidianos y propios -
que estos dibujos y pinturas presentan, es decir de lo que los -
mismos campesinos nos dicen, permitirá abordar los temas que tra-
temos desde una perspectiva más integral y humana.

"24 DE JUNIO"
(AYUDA VISUAL)

La presente Ayuda Visual consta de 90 diapositivas que registran 72 pinturas y dibujos presentados al Primer Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos. La selección de los trabajos ha sido hecha con dos criterios básicos:

- Que sean representativos de la amplia gama de temas y formas artísticas recibidas.
- Que sean imágenes que ofrecieran objetivos claros de reflexión, es decir que fueran motivadoras.

De acuerdo a la variedad temática, las diapositivas han sido agrupadas en tres grandes bloques:

- Fiestas y costumbres
- Trabajo
- Problemática campesina

Además el ordenamiento temático de las diapositivas se han elaborado un pequeño guión que va acompañando las imágenes, hilándolas dentro de una secuencia; y se han incluido los textos de las notas que fueron enviadas con los dibujos, así como los datos de los autores.

SUGERENCIAS PARA EL USO DE LA "AYUDA VISUAL"

El mismo carácter del material, una Ayuda Visual, permite mucha flexibilidad en su uso, por ello los textos que presentamos son una sugerencia que la misma práctica se encargará de enriquecer.

Asimismo, a pesar de que la Ayuda Visual se presenta como una unidad, se podrá proyectar toda la serie o por secuencias según el objetivo y tipo de trabajo que se desarrolle (+), lo que sí es

(+) Sugerimos leer primero los párrafos, luego pasar toda la serie de diapositivas y recién después detenerse en sus autores y lugares de origen y leyendas si las hubiera; para así conversar la unidad temática.

fundamental es la discusión de las temáticas presentadas en pequeños grupos, que les permita relacionarlas con sus experiencias - particulares.

Ante la pregunta ¿Qué es para tí el 24 de Junio? con la - que se convocó al I Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos 1984, los campesinos de nuestro país con sus dibujos y pinturas nos dicen que el Día del Campesino es un momento para afirmar su vida y el Concurso les ha dado la oportunidad de mostrárnoslo.

IMAGEN

- 1.
2. Donato Chancha Torres
Cachimayo, Huancavelica
3. Arturo Pauca Vargas
Lucanas, Ayacucho
4. Leonora Nunza Leocadio
Cafete, Lima
5. Aquino Carey Luis
Yungay, Ancash
6. Emilio Angeles Ramirez
Santa, Ancash
(Cooperativista)

TEXTO

Título

"Vista panorámica de Huancavelica".

"Plantaciones del valle de Lucanas".

"Pampa de Jaso".

"Mi comunidad".

"El valle del Santa". El 24 de - Junio en mi pueblo el castillo. - La costumbre de celebrar esta fecha como es el Día del Campesino es reuniéndose todos los pobladores campesinos para realizar la - festividad de la siguiente manera: se comienza el acto celebratorio entonando todos "el Himno Nacional", y luego se continúa desarrollando el programa artístico - literario musical elaborado en común acuerdo profesores, alumnos y pobladores, todos terminando con la tarde deportiva bajo los acordes y el acompañamiento de la banda de música de igual modo realizando un baile o danza de colorido aspecto, dando realze de esta magna fecha en honor al campesino; lo mismo que especifico en forma dibujada y representada en esta - cartulina que ustedes pueden observar, este rico valle ya que - cuenta con un caudaloso río, tierra fértil y sus zonas, como la -

- | | | |
|-----|--|--|
| | | mina "El Castillo" y su importante vía de comunicación. (Hecho - este dibujo de mente mirando el - panorama del valle del Santa). |
| 7. | Víctor Vilcecuri Humaní
Lucanas, Ayacucho | "Pueblo de Ecnona y sus campañas" |
| 8. | Nicéforo Espiritu Gamarra
Recuay, Ancash | "El día del campesino"
Libertad de explotación de los... que día 24 de Junio fue arrancado el líder Túpac Amaru en Cusco en pueblo Tinta por eso se celebra - 24 de Junio (dibujo). Soy pobre campesino sin dinero tendría bastante dinero con pinturas acuarelas sería mejor desarrollo. Es - la mejor pintura de recurso natural del campo mismo origen del - campesino. Este pintura cuatro - colores: primero aselga verde, se gundo rojo mullaca, tercero flor amarillo de Silco Llucto y cuarto azul flor de taya. <u>Ojo aquí están mismas plantas.</u>
Nicéforo Espiritu Gamarra de Catic Pata. Avenida 31 de Mayo, varrio de Dos de Mayo. Nació el 25 de Enero de 1940, tiene 44 años - es campesino sin profesión. Catic Pata 28 de Mayo de 1984. Firma. |
| 9. | José López
Palpa, Ica | "Nuestra flor en nuestra tierra". |
| 10. | Francisco Huarcaya
Ica, Ica | Sin nombre |

FIESTA

El 24 de Junio es un día importante. Día en que se renuevan los vínculos con la naturaleza y entre los hombres. Los campesinos de nuestra patria lo celebran bailando, y compartiendo comida y bebida.

Para la mayoría el 24 de Junio es el día de San Juan. Este día lo festejan de diferentes maneras. Para unos es el momento de quemar las cosas viejas y los odios...

IMAGEN

11. Elida Salazar
Ica, Ica

TEXTO

"Día de San Juan"
"En la víspera (de San Juan) todos los campesinos sacan todos sus cosas viejas, se queman, dicen que - la mala suerte chiquijara se los - está llevando, y al quemar frente a frente, al quemar frente a frente, quemar acá y al que está quemando allá vas insultándole, todo lo que quieras, sus defectos que tiene, es una forma de desfogar se podría decir, entonces es la forma como se festeja".

Carlos Taype
Colcabamba, Tayacaja (Huancavelica)
Testimonio recogido por CEDHIP.

Para los campesinos de la selva es la oportunidad de reunirse con música, trago, comida y sobre todo alegría.

- | | |
|--|---|
| 12. Réninger Hidalgo García
Tarapoto, San Martín | "San Juan Bautista" (Fiesta tradicional de la región). |
| 13. Paterson Ruiz Gutiérrez
Juanjuí, San Martín | "Río Huallaga" |
| 14. Carlos Marihuari Silvano
Nauta, Loreto | "La fiesta tradicional" |
| 15. Pedro González Saldaña
Tingo María, Huánuco | "Fiesta de San Juan frente a la <u>B</u> ella Durmiente". |
| 16. Ildefonso Aristides Caimari
Nauta, Loreto (segundo premio). | "Celebrando el Día del Campesino" |

En nuestra serranía la imagen de San Juan acompaña y reúne a los campesinos:

- | | |
|--|--|
| 17. Andrés A. Mosqueira Rudes
Otuzco, Cajamarca | "Fiesta musical" |
| 18. Miguel Flores Huamán
Llacanora, Cajamarca | "Baile al compás de la caja y el clarín" |

En estas celebraciones siempre están presentes las tradiciones y costumbres recordando sus raíces.

19. Francisco Llovera
Otuzco, Cajamarca "Clarinero"
20. Equicio Tenorio Salomón
Palpa, Ica "El toro y la muñeca"
21. Guillermo Huamaní Sihuín-
ta
Acobamba, Huancavelica "Los maquitos"
"Es una especie de disfraz que lleva sobre los brazos, es de pura lana, multicolor, con dibujos de motivos geométricos, se usa combinado el chullo, camisa, etc. Lucen en fiestas los maquitos mejor decorados, tejidos, etc. Es el campesino del distrito de Paucaré del anexo de Chopoca, del departamento de Huancavelica, también en otros sitios, pero mejor tejidos, decorados, es del anexo mencionado".

La fiesta es el espíritu de este cambio de turnos en el pastoreo, entre sallqa y quechuas.

22. (Detalle 24)
23. (Detalle 24)
24. Artesanos Unidos de Serwa
Víctor Fajardo, Ayacucho
(Lima).
- "Cambian de turno pastoreo de vacas comunales al año sallqa - vaquero cesante resisten ante invasión del nuevo vaquero quechua y competitiva loc. para vencer con astucia y apoderarse posesión de sallqa, al son de cornete, jarwis, cantos de vírgenes solteras".
- "Sallqa y quechua".

El trabajo se convierte en fiesta en el RUMI TANQAY ALLPA - CHAKMAYPI donde se reúnen mancomunadamente en ayni, minka o peones en la limpieza.

25. Luis Huamaní Rodríguez
Víctor Fajardo, Ayacucho "Rumy tanqay, allpa chakmaypi"
"Limpieza de la piedra durante el barbecho de la virgen tierra.

Trabajo realizado como costumbrista de Huancapi, con minke o ayni. Donde varios señores campesinos trabajan mancomunadamente durante un trabajo de una familia o vecinos. En calidad de ayni y como también peones. En esta principalmente cumplí en ayudar en el trabajo los compadres llevando trago chicha de ccora y con una cantidad de flores para que se pongan en los sombreros los peones como un respeto y amor al trabajo del día realizado y como también le sirvan un aliento de las flores con su rico perfume como lo utilizan los ricos como perfumes artificiales pero los campesinos con el olor natural."

Los animales tienen un especial significado en estas fiestas, particularmente para los pastores y la noche de San Juan se hace la velada de ovejas.

26. Fernando Palomino Rivas
Urubamba, Cuzco

"La velada de ovejas"
24 de Junio, San Juan.

27. Lucio Maquina
Urubamba, Cuzco

"Costumbres y tradiciones del distrito de Yucay".
Esta fiesta se realiza el día 24 de Junio de cada año.

28. Tomás Tito Cusi
Urubamba, Cuzco

"La costumbre de festejar a ovejas en el campo".

Todos en comunidad el 24 de Junio festejan y agradecen a la madre tierra por sus frutos.

29. (Detalle 31)

30. (Detalle 31)

31. Eusebio Huamani Rodríguez
Victor Fajardo, Ayacucho

"Sara allmay y tutapa"
"Aporque de maíz". Trabajo en las montañas lo realizan los jóvenes bailando, cantando al ritmo del pumpín hasta la hora del colegio.

Otros campesinos, especialmente de la Costa recuerdan el 24 de Junio la Reforma Agraria de 1969, que significó para ellos la liberación de los hacendados y hacen mítines no sólo recordando sino reivindicando cada año sus derechos. Por eso ese día es fiesta.

- | | |
|---|---------------------------------|
| 32. Luis Chacalcaja
Ica, Ica | "Así trabajamos" |
| 33. Silda Musayco
Ica, Ica | "Día de la tierra sin patronos" |
| 34. Adrián Chacaliza Q.
Palpa, Ica | "La Reforma Agraria" |
| 35. Ruperto García Anelís
Nazca, Ica | "Hacia el mitin" |

TRABAJO

A propósito del concurso, los campesinos también nos cuentan que el trabajo ocupa gran parte de sus vidas y del cariño que tienen a la tierra y a sus animales; por eso nos lo muestran en detalle.

- | | |
|--|---|
| 36. Apolinar Mancco Huamán
Urubamba, Cuzco
(Estudiante de la Granja-Escuela Pumamarca).
Primer Premio en el Concurso. | "Cosecha de maíz"
En este dibujo hay como ocho cuadros, pero en estos ocho cuadros que hay, cada uno tiene un significado; esto es la siembra, un campesino está sembrando -- ...y aquí viene el deshierbe del maíz, la mujer es la que está haciendo esto. Y aquí viene la cosecha cuando está maduro, después viene la venta. Un campesino está vendiendo el maíz al intermediario, aquí viene el consumo, está comiendo, después viene al almacén. Y aquí viene la noche y aquí el día, esto es porque el campesino trabaja día y noche".
(Entrevista a Apolinar Mancco, ganador del primer premio). |
|--|---|

38. (detalle del 43)

39. (Detalle 37)

40. (Idem)

41. (Idem)

42. (Idem)

43. Mercedes Herly Escudero
Ortega

"El campesino y la mies ben-
dita"

El trabajo en el campo es duro, se necesita mucho esfuerzo para sembrar y cosechar.

44. Oliva Margarita Ita Alva-
rado.
Huaraz, Ancash

"Campesino peruano".

45. Marcelo de la Cruz Quiroz
Cafete, Lima.

"La colecta de la papa".

46. Edgar Quispe Aybar
Castrovirreyna, Huancave-
lica.

"Como trabaja el campesino".

En algunos casos se cuenta con la ayuda de las máquinas. -
Pero casi siempre solo se tiene con los animales, por eso son muy queridos.

47. Henry Gregorio Obregón Va-
lencia.
Chimbote, Ancash.

"La unión de campesinos traba-
jando para mejorar su cultivo".
Los campesinos trabajan unidos
para progr sar y así mejorar la
economía, todos unidos sale un
trabajo perfecto.

48. Alberto Mendoza
Cafete, Lima.

"El trabajo en el campo".

49. Segundo Obando Castillo
Cajamarca, Cajamarca

"La vida campesina".

50. Marcos Quispe Joaquín
Cajabamba, Cajamarca

"La yunta de toros fostera sur-
cando papas". El arador el cho-
lo Nacleto. La sembradora doña
Fidela.

51. Arsenio Atero Mendoza
Marañón, Huánuco.

"Panorama de Chocobamba".

52. Yeny Palomino Vilantoy
Huamanga, Ayacucho.

"Siembra de maíz"
Ese mismo día (24 de Junio) se
celebra también el Día de San -

Juan. Los campesinos acostum--
bran a bromearse en la víspera.
Por ejemplo ellos en el idioma
nativo decían: San Juan, qantachu,
qantachu ni surqanky mama-
pa muti mancenta apanispa Pes--
cualachaman Sacanancama miku-
ta chiu nispa. Mientras otros
campesinos en ese día siembran -
"michka" de maíz o sea siembra
adelantada.

En el trabajo está presente toda la familia, hombre, muje-
res, niños y ancianos participan en diferentes tareas.

53. Maribel Quispe Aybar
Castrovirreyna, Huancave-
lica. "Actividades del campesino".
54. (Detalle 55)
55. Pedro Avila Julca
Otuzco, La Libertad "Relieve geográfico de Mollepa-
ta".
56. Nemesio Arteaga Contreras
Huamachuco, La Libertad "El lavado del ganado", se lava
el ganado en las mañanas.
57. Grupo César Yupanqui
Urubamba, Cuzco. Así trabajamos los campesinos -
para el bienestar del pueblo.

Hay algunas tareas que por ser muy grandes o porque son pa-
ra beneficio para la comunidad, tienen que ser hechas por todos, -
por eso se hace el trabajo comunal; así unidos, en la minka o el -
ayni se trabaja la tierra, se construyen caminos, escuelas, postas,
casas...

58. (Detalle 61)

59. (Detalle 61)

60. (Detalle 61)

61. Abilio Inca Uscate
Pisco, Ica.

"Fiesta comunal"
La forestación, Siembra del maíz.

62. Eusebio Huamaní Rodríguez
Víctor Fajardo, Ayacucho.

"Sara allmay y tutepa". Aporque
de maíz. Trabajo en las monta-
ñas lo realizan los jóvenes bai-
lando, cantando al ritmo del pun-
pín hasta la hora del colegio.

63. Marcelino Bohor Quez Mama
ni.
Urubamba, Cuzco.

"La situación de la vida de los campesinos". El dibujo expresa esquemáticamente cuatro cosas - de la vida del campesino:

1. El sol que sale demuestra para los campesinos una alegría de que desde el día 24 de junio comienza el invierno y los días empiezan a alargarse en más horas, por eso alegres y juntos celebran el Día del Campesino.
2. El campesino trabaja con todos sus familiares -el varón la mujer y los niños-, eran la tierra y siembran la semilla con su sudor para que la tierra de frutos para que todos los demás puedan vivir - de su fruto.
3. Los campesinos se reúnen para manifestar sus problemas conjuntos con sus compañeros y celebran sus fiestas en conjunto para sentirse más solidarios y que más tarde puedan lograr sus objetivos.
4. La mujer campesina vende sus productos a los intermediarios que les pagan un precio injusto engañándolas y así los comerciantes se aprovechan de los campesinos".

PROBLEMATICA CAMPESINA

Pero la realidad que nos muestran los campesinos de todo el país no son solo las fiestas, el pueblo, la casa, el ganado... son también los problemas que día a día tienen que afrontar.

64. Enrique Anyosa
Palpa, Ica

"24 de Junio".

65. Régulo Trinidad Garriazo
Nazca, Ica

"Realidad del campesino".

66. Eulogio Vargas
Urubamba, Cuzco

"El campesino y su producto".
El campesino trabaja desde que amanece el día hasta que venga la noche, lo trabaja con amor, cariño, ternura y fé. Sin embargo lo que produce no tiene un precio real, justo; para producir tiene que comprar fertilizantes.

zante, productos químicos, porque sin ello la tierra no da buen producto y el costo de estos productos químicos. Hay Dios mío, no es como para el alcance de nosotros los campesinos. Por eso vivimos en un mundo de pobreza donde existe para nosotros "el machismo", "la injusticia", y la "explotación". Por eso debemos organizarnos todos los campesinos y obreros y luchar para defender nuestros derechos y el costo real de lo que producimos".

- ¿Qué nos muestran estos dibujos?
- ¿Cuáles son los problemas que encontramos en nuestro pueblo?

PROBLEMAS DE ANTES

En el campo siempre ha habido problemas, el campesino ha sido constantemente explotado de una manera o de otra.

67. Carlos Ponte Tarazona
Chimbote, Ancash

"Antiguo sistema de explotación"
Esta pintura representa a los antiguos compatriotas esclavistas y sometidos a las más estrictas obligaciones y rigores para beneficio de los extranjeros".

68. Wilfredo Rodríguez
La Merced de Calluán

"La esclavitud"
Este cuadro representa la esclavitud de la antigua hacienda de Calluán. Hoy caserío La Merced Calluán.

Pero en este camino de sufrimientos también ha habido respuestas y luchas para defender sus derechos pero también ha vista la forma de solucionarlos .

69. Miguel Soriano Rodríguez
Huaraz, Ancash

"El Precursor del campesinado nacional Túpac Amaru".

- ¿De qué forma nos explotaban antes?
- ¿Han existido los hacendados por esta zona? ¿Cómo han sido?

88. José Linares Salgado
Palpa, Ica

(Sin título)

89. (Detalle 70)

90. Créditos:
Producción y realización:
CEDHIP (Centro de Divulga
ción de Historia Popular)
ILLA (Centro de Educación
y Comunicación)
SER (Servicios Educativos
Rurales).
Por encargo de: Comisión
Organizadora del I Concur
so Nacional de Dibujo y -
Pintura Campesina, Junio
1984.

TEMAS DE LCS

DIBUJOS/PINTURAS del I CONCURSO '84

REALIDAD CAMPESINA 43

Explotación

Protesta

Esperanza

Liberación

EL CAMPESINO TRABAJADOR 29

El hombre del campo

LA SIEMBRA 27

La cosecha

La producción

DIA DEL CAMPESINO 17

Fiesta

24 de junio

PAISAJES 13

MI COMUNIDAD 11

Mi pueblo

ANIMALES 9

LA TIERRA 5

Reforma Agraria

MUJER CAMPESINA 3

ARTESANOS 1

- Selección de dibujos p' la
oficina nacional

I CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

El 24 de Junio de este año marcó el final del I Concurso de Dibujo y Pintura Campesinos, convocado por 8 instituciones de Promoción y Desarrollo Campesino (CEAS, SER, CEDHIP, ILLA, CEDEP, IDEAS, CIED, CEPES).

Quedan como testigos de este evento 214 dibujos pertenecientes a todos aquellos que con mucho esfuerzo y venciendo las dificultades de tiempo, transporte y dinero, los enviaron para a través de ellos contarnos algo de sus vidas, problemas, alegrías y esperanzas.

DATOS PARTICIPANTE:

LEYENDA

- 1. Apolinar Mancco Huamán
Urubamba, Cuzco.
Estudiante de la Granje Escuela de Pumamerka.
1er. Premio.
- 2. Ildefonso Aristides Cainemari
Nauta, Loreto.
Alumno del CENCCA.
2do. Premio.
- 3. José López y Sra.
Palpa, Ica.
Comunero.
3er. Premio.

"Cultivo de maíz"
Un campesino que trabaja maíz para su alimentación. El 24 de junio es el día de los campesinos. Los campesinos viven en una economía de crisis con muchos problemas durante la vida que vive, los campesinos pueden solucionar los problemas luchando juntos y unidos.

"Celebrando el Día del Campesino".

"Nuestra flor en nuestra tierra"

A la pregunta ¿qué es para ti el Día del Campesino? son muchas las respuestas que se han dado. Algunos nos muestran las fiestas que celebran en esa fecha.

- 4. Carlos Marihuari Silvano
Nauta, Loreto.
- 5. Réninger Hidalgo García
Tarepoto, San Martín
Agricultor.
- 6. Pedro Gonzales Saldafia
Tingo María, Huánuco

"La fiesta tradicional" de San Juan lo celebran los campesinos con su música típica.

"San Juan Bautista"
Fiestas tradicionales de la región.

"Fiesta de San Juan frente a la Bella Durmiente".

7. Elida Salazar
61 Ica, Ica.

"Día de San Juan"

8. Equicio Tenorio Salomón
55 Palpa, Ica.

"El toro y la muñeca"

9. Emilio Angeles Ramírez
48 Santa, Ancash
Cooperativista.

"El valle del Santa". El 24 de Junio en mi pueblo el castillo la costumbre de celebrar esta fecha como es el Día del Campesino es reuniéndose todos los pobladores campesinos para realizar la festividad de la siguiente manera: se comienza el acto celebratorio entonando todos el "Himno Nacional" y luego se continúa desarrollando el programa artístico literario musical elaborado en común acuerdo profesores, alumnos y pobladores, todos terminando con la tarde deportiva bajo los acordes y el acompañamiento de una banda de música de igual modo realizando un baile o danza de colorido aspecto, dando realce a esta magna fecha en honor al campesino; lo mismo que específico en forma dibujada y representada en esta cartulina que Uds. pueden observar, este rico valle que cuenta con un caudaloso río, tierra fértil y sus zonas, como la mina "El Castillo" y su importante vía de comunicación. (Hecho este dibujo de mente mirando el panorama del valle del Santa).

10. Andrés A. Mosqueira Rudas
120 Otuzco, Cajamarca.

"Fiesta musical"

11. Miguel Flores Huamán
146 Llanecora, Cajamarca.

"Baile al compás de la caja y el clarín".

12. Fernando Palomino Rivas
86 Urubamba, Cuzco.

"La velada de ovejas", 24 de Junio San Juan.

13. Lucio Maquina
82 Urubamba, Cuzco.

"Costumbres y tradiciones del distrito de Yucay", esta fiesta se realiza el día 24 de Junio de cada año.

...Otros nos dicen que el 24 de Junio es el día de la Reforma Agraria:

14. Adrián Chacaliza Q.
58 Palpa, Ica.

"La Reforma Agraria.

15. Gilda Munayco
67 Ica, Ica.

"Día de la tierra sin patronos".

16. Luis Chacalcaje
73 Ica, Ica.

"Así Trabajamos"

También nos mostrarán su trabajo:

17. Tomás Tito Cusi
78 Urubamba, Cuzco.

"La Costumbre de festejar a ovejas en el campo".

18. Grupo de César Yupanqui
Urubamba, Cuzco.

Así trabajamos los campesinos - para el bienestar del pueblo.

19. Nemecio Arteaga Contreras
21 Huamachuco, La Libertad

El lavado del ganado, se lava - el ganado en las mañanas.

20. Maribel Quispe Aybar
48 Castrovirreyne, Huancavelica

"Actividades del Campesino"

21. Veny Pelomino Vilantay
189 Huamanga, Ayacucho.

"Siembra de maíz"
Ese mismo día (24 de Junio) se celebra también el Día de San Juan. Los campesinos acostumbren a bromearse en la víspera. Por ejemplo ellos en el idioma nativo decían: "San Juan, San Juan; qantachu, qantachu ni sur qanky mamampe muti marenta epa nispa Pascualachamon Sacanenaca ma mikute chiu nispa". Mientras otros campesinos en ese día - siembran "nichka" de maíz o sea siembra adelantada".

22. Pedro Avila Julca
53 Otuzco, La Libertad

"Relieve geográfico de Mollepata".

23. Detalle del No. 22
52A

24. Oliva Margarita Ita Alvarado
143 Huaraz, Ancash

"Campesino Peruano"

25. Edgar Quispe Aybar
148 Castrovirreyne, Huancavelica

"Como trabaja el campesino"

26. José Sánchez Terrones
118 Otuzco, Cajamarca

"El trabajador campesino"

27. Marcos Quispe Joaquín
30 Cajabamba, Cajamarca

"La yunta de toros fosteros surcando papas". El arador el cho lo Naclito. La sembradora doña Fidela.

28. Eusebio Huamani Rodríguez
35 Víctor Fajardo, Ayacucho

"Sera Almay" - Aporque de Maíz
Tu papa: trabajo en las montañas lo realizan los jóvenes bailando, cantando al ritmo del Rmpin hasta la hora del colegio.

29. Detalle del No. 28

30. Detalle del No. 28

31. Henry Gregorio Obregón Valen-
cia.
Chimbote, Ancash.

"La unión de campesinos trabaja-
do para mejorar su cultivo": los
campesinos trabajan unidos para
progresar y así mejorar la eco-
nomía, todos unidos sale un tra-
bajo perfecto.

32. Alberto Mendoza
Cafete, Lima.

"El trabajo en el campo"

33. Abilio Inca Uscate
Pisco, Ica.

Faena comunal - La forestación
Siembra del maíz.

34. Detalle del No. 33

35. Detalle del No. 33

36. Detalle del No. 33

37. Marcelino Boharquez Mamani
Urubamba, Cuzco.

"La situación de la vida de los
campesinos".

El dibujo expresa esquemática-
mente cuatro cosas de la vida -
del campesino: 1.- El sol que -
sale demuestra para los campesi-
nos una alegría de que desde el
día 24 de junio comienza el in-
vierno y los días empiezan a -
alargarse en más horas, por eso
alegres y juntos celebran el día
del campesino. 2.- El campesi-
no trabaja con todos sus familia-
res -el varón, la mujer y los -
niños-, aran la tierra y siem-
bra la semilla con su sudor pa-
ra que la tierra dé frutos para
todos los demás puedan vivir de
su fruto. 3.- Los campesinos -
se reúnen para manifestar sus -
problemas juntos con sus compa-
ñeros y celebran sus fiestas en
conjunto para sentirse más soli-
darios y que más tarde puedan -
lograr sus objetivos. 4.- La -
mujer campesina vende sus pro-
ductos a los intermediarios que
les pagan un precio injusto en-
gañándolas y así los comercian-
tes se aprovechan de los campe-
sinos".

38. Marcelo de la Cruz Quiroz
Cafete, Lima.

"La colecta de la papa".

39. Mercedes Merly Escudero Ortega.
32

"El campesino y la miez bendita"

...Su paisaje, su pueblo.

40. Detalle del No. 39 - A
37-8

41. Detalle del No. 39 - B
37-0

42. Detalle del No. 39 - C
37-4

43. Detalle del No. 39 - D
37-8

44. Detalle del No. 39 - E
37-2

45. Francisco Huarcaya
65. Ica, Ica.

46. Segundo Obando Castillo
43. Cajamarca, Cajamarca.

47. Alberto Jesús Vivas
45. Cafete, Lima.

48. Arsenio Atero Mendoza
42. Marafón, Huánuco.

49. Isidro Rivera Aburto
75. Cafete, Lima.

50. Paterson Ruiz Gutierrez
188. Juanjui, San Martín.

51. Leonora Nunza Leocadio
38. Cafete, Lima.

52. Aquino Carey Luis
51. Yungay, Ancash

53. Donato Chancho Torres
178. Cachimayo, Huancavelica.

54. Victor Vilcaburi Huamani
192. Lucanas, Ayacucho.

55. Arturo Pauca Vargas
166. Lucanas, Ayacucho.

56. Segundo Chávez S.
123. Cajamarca.

"La vida campesina"

"Caminos de herradura de la sierra Peruana".

"Panorama de Chocobamba".

"La mujer campesina"

"Rio Huallaga"

"Pampa de Jaso".

"Mi comunidad"

"Vista panorámica de Huancavelica".

"Pueblo de Ecnone y sus campañas".

"Plantaciones del valle de Lucanas".

"Paisaje geográfico".

...Su historia:

57. Carlos Ponte Tarazona
83. Chimbote, Ancash.

"La pintura representa a los antiguos compatriotas esclavizados y sometidos a las más estrictas obligaciones y rigores para beneficio de los extranjeros".

58. Wilfredo Rodríguez R.
18 La Merced de Calluén

"La Esclavitud"

Este cuadro representa la esclavitud de la antigua hacienda de Calluén. ¡Hoy caserío La Merced de Calluén!

59. Miguel Soriano Rodríguez
19 Huaraz, Ancash.

"El precursor del campesinado nacional: Tupac Amaru".

...Sus costumbres:

60. Luis Huamani Rodríguez
34 Víctor Fajardo, Ayacucho.

"Rumi tanjey. Allpa Chakmaypi"
Limpieza de la piedra durante el verbecho de la virgen tierra. Trabajo realizado como costumbre de Huancapi, con minca o ayni. Donde varios señores campesinos trabajan mancomunadamente durante un trabajo de una familia o vecinos. En calidad de ayni y como también peones. En esto principalmente cumplí en ayudar en el trabajo los compañeros llevando trago o chicha de ccora y con una cantidad de flores para que se pongan en los sombreros los peones como un respeto y amor al trabajo del día realizado y como también le sirvan un aliento de las flores con su rico perfume como lo utilizan los ricos como perfumes artificiales, pero los campesinos con el olor natural.

61. Francisco Llovera
108 Otuzco, Cajamarca.

62. Guillermo Huamani Sihuanta
14 Acobamba, Huancavelica.

"Los Moquitos"

Es una especie de disfraz que lleva sobre los brazos, es de pura lana, multicolor, con dibujos, de motivos geométricos, se usa combinado con chullo, camisa, etc., lucen en fiestas los moquitos mejor decorados, tejidos, etc. Es del campesino del distrito de Paucará del Anexo de Chopcca, del Departamento de Huancavelica; también en otros sitios, pero mejor tejidos, decorados, es del anexo mencionado.

63. Artesanos unidos de Serwa.
184 Víctor Fajardo, Ayacucho.

"Sallqa y Quechua".

134-A

64. Detalle del No. 63 - A

65. Detalle del No. 63 - B

134-B

Pero el día del campesino es también recordar muchos problemas:

66. Regulo Trinidad Garriazo
158 Nazca, Ica.

"Realidad del campesino"

67. Leonardo Herrera Vasquez
187 Bambamarca, Cajamarca.

"Sufrimiento y resurrección en los Andes".

68. Detalle del No. 67 - A

69. Inés Condori Malima
68 Nazca, Ica.

"La tierra aún está seca".

70. Viviana Flores Palomino
160 Pisco, Ica.

"Lamento Andino"

71. Detalle del No. 67 - C

72. Benigno Aguilar Paucar
85 Juli, Puno.

"Inundación en mi pueblo".

73. Valeriana D. Contreras Palomino.
6 Victor Fajardo, Ayacucho.

1.- "El trabajo mancomunado del campesino en la siembra donde reina la alegría y fiesta con chiche con pitu". (Pitu: chicha con alpaca). 2.- "Desgracia del campesino con las lluvias torrenciales de este año, en que las sementeras de diferentes productos fueron arrasadas y hasta desgracias personales. Sólo hay pánico, sufrimiento y fracaso para el campesino; que en la siembra (setiembre) era lleno de unidad y alegría, ahora es lo contrario".

187-B

74. Detalle del No. 67 - B

75. Leoncio Huamani Cuno
58 Palpa, Ica.

"No a la parcelación"

76. Detalle del No. 67 - D

77. Mario Quintana Mayhua
74 Nazca, Ica.

"Con las manos vacías"

78. Enrique Anyosa
64 Palpa, Ica.

"24 de Junio"

79. José Chíncha Porras
86 Chiclayo, Lambayeque

"Miseria Campesina".

80. René Oswaldo Ahueneri Silva-
no.
Neuta, Loreto.

"El campesino olvidado de la -
Selva".

81. Detalle del No. 67 - F

82. Detalle del No. 67 - E

83. Guido Godofredo Guillén de -
la Barra.
La Mar, Ayacucho.
5 años.

"Muerte en Ayacucho".

84. Eulogio Vargas C.
Urubamba, Cuzco.

"El campesino y su producto"
El campesino trabaja desde que
amanece el día hasta que venga
la noche, y lo trabaja con amor,
cariño, ternura y fé. Sin em-
bargo lo que produce no tiene -
un precio real, justo para pro-
ducir tiene que comprar fertili-
zantes, productos químicos, por
que sin ello la tierra no da -
buen producto y el costo de es-
tos productos químicos. Hay -
Dios Mio no es como para el al-
cance de nosotros los campes i-
nos, por eso vivimos en un mun-
do de pobreza donde existe para
nosotros "el machismo", "la ex-
plotación" y "injusticia". Por
eso debemos organizarnos todos -
los campesinos y obreros y lu-
char para defender nuestros de-
rechos y el costo real de lo -
que producimos.

85. Roger Chavez García
Otuzco, La Libertad.

"Mediación Campesina".
Rpta. a: ¿Qué significa el 24 -
de Junio?

1.- Es una fecha justo al prin-
cipio del "Otoño Serrano", fija-
do por la historia para conmemo-
rar el Día del Trabajador del -
Campo Agrícola o Campesino Indi-
gena Peruano.

2.- Celebrar el Día del Campesi-
no Indígena Peruano no es rego-
cijarse en una algarabía gremial
sino en una profunda meditación
de su vida plena. En relación
con las demás clases sociales -
de la sociedad peruana.

3.- En el argumento de mi dibu-
jo se puede observar su humilla-
ción ante la clase gobernante:
amenazado y obligado a entregar
el fruto de su labor (una mazor-
ca de maíz); acción observada -

de las diferentes pero impotentes clases de artesanos. Las clases "intelectuales" apoyan a la gobernante porque saben que al obtener una mazorca de maíz, les tocaría sino dos, un grano de maíz. (En lo natural el Gobierno es punto de apoyo para que los gremios intelectuales sean favorecidos a costa del trabajador del campo).

4. Este argumento lo imaginó Don Daniel Alomías Robles en su canción El Cóndor Pasa. Los animales: vaca, becerro, mulo, perro, etc., que aparecen, simbolizan sus compañeros del campo y con sólo mirarlos se puede adivinar sus sentimientos.

"Situación del agro".

138
86. Tito Vasquez Longebardi
Chancay, Lima.

144
87. Juan Liñán Villanueva
Chimbote, Ancash.

"Sacrificio del campesino"
Sólo uso el color negro porque representa la oscuridad, además como para no dar (vida alegre) significado alegre a este dibujo ya que para mí, el día del campesino es recordar muchos sufrimientos, pocas alegrías, muchos trabajos, pocas descansos, muchos olvidos de ayuda, es recordar ser marginados, nuestros valores no son reconocidos. Este dibujo es oscuro porque además representa que nadie nos reconoce sólo nosotros los hermanos campesinos que nos vemos sufrir unos a otros, vernos sudando en nuestro trabajo que nunca termina... para comer migajas. El campesino representa el Cristo Sufriente Crucificado que nunca muere porque vive en todos los que seguimos padeciendo Pero con esperanzas. El fruto del campesino lo comemos todos sin excepción y eso no reconocemos. ¡Viva el Día del Campesino!

161
88. Niceforo Espiritu Gamarra
Requay, Ancash.

"Colores naturales".

147
89. Fabio Delgado Vargas
San Miguel, Cajamarca.

"Farol Vaer".

71

90. Ruperto García Amalís
Nazca, Ica.

79

91. José Linares Salgado
Palpa, Ica.

68

92. Rubén Soto Paredes
Ica, Ica.

18

93. Amadeo Cooylla Mendoza
Lucanas, Ayacucho.

"Hacia el mitin"

"Breve panorama de la realidad campesina".

En cuanto al Concurso de Dibujo del Campesinado me he enterado y he podido demostrarle un panorama general de la realidad del campesino (breve explicación). Los campesinos en las punas pastan sus ovejas entre dos o más personas entonando la madre música, y el zorro astuto espera tras una piedra para quitárselo, en las checras el buey surcando la tierra, los andenes construídos por nuestros antepasados hoy en día todavía son sembrados, - los burros son animales irrazonables que rebuznan fuerte y se monta la burra sin hacer caso - al peso de la carga, el abuelo golpea con su bastón ni cuenta lo hace (es la verdad que sucede con estos animales correteando lo estropean a sus dueños y hasta muerte se produce); el campesino con el pico roturando la mala hierba del kikuyo; cuando llega una fiesta costumbrista se reúnen todos toman su trago quemadito, ~~vino~~ psycholo, limonadita, chicha de ~~caña~~ caña, etc., cantando, bailando al compás de la música de cuerda este costumbrista es la sequia o adoración del agua.